

A BIZOTTSÁG 584/75/EGK RENDELETE**(1975. március 6.)****a rizsre nyújtott export-visszatérítések pályázati rendszerének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 476/75/EGK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 1967. július 25-i 366/67/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾,

tekintettel a legutóbb a 478/75/EGK rendelettel ⁽³⁾ módosított, a rizsre nyújtott export-visszatérítések vonatkozó általános szabályok és az e visszatérítések összegének megállapítására vonatkozó kritériumok megállapításáról szóló, 1976. július 25-i 366/67/EGK tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 3a. cikke ⁽²⁾ bekezdésére,

mivel a 366/67/EGK rendelet 3a. cikkének rendelkezése szerint az export-visszatérítések meghatározása megfelelő esetben egy meghatározott mennyiségre vonatkozó pályázati felhívás útján is történhet;

mivel az ilyen pályázati eljárás részletes szabályait meg kell határozni;

mivel a Közösségben valamennyi érdekelt fél számára nyújtott egyenlő elbánás biztosítása érdekében a pályázati felhívásokat egységes elvek szerint kell szervezni; mivel e célból az egyes pályázati felhívások kiírására vonatkozó döntésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét a pályázati felhívásról szóló értesítésnek kell kísérnie;

mivel az export-visszatérítés pályázati felhívás útján történő megállapítása a piac jobb irányíthatóságát célozza; mivel e célból alapvető fontosságú az, hogy a pályázatok tartalmazzák az értékelésükhöz szükséges információkat és, hogy bizonyos formális kötelezettségvállalások kísérjék azokat;

mivel az export-visszatérítés maximumát meg kell határozni; mivel ezzel a módszerrel a szerződések az összes érintett mennyiség tekintetében odaítélhetők;

mivel adódhatnak olyan piaci helyzetek, amikor a javasolt export gazdasági vonatkozásainak vizsgálata alapján egyértelműen látható, hogy a visszatérítés meghatározása helyett a Bizottságnak semmilyen intézkedést nem kellene tennie a pályázatokkal kapcsolatban;

mivel annak biztosítása érdekében, hogy az exportálás a pályázati felhívás céljaira kiadott engedély alapján történjen, pályázati letétet kell megkövetelni, amely letét a pályázat visszavonása esetén elvész;

mivel a pályázati felhívás eredményének a pályázókkal való közlése és az odaítélt mennyiségek exportjához szükséges engedély kiadása tárgyában is eljárási módokat kell megállapítani;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 366/67/EGK rendelet 3a. cikkének (1) bekezdése szerinti pályázati felhívás kiírására vonatkozó döntést a 359/67/EGK rendelet 26. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

Ez a döntés határozza meg a pályázati felhívás feltételeit. E feltételek egyenlő hozzáférést kell, hogy garantáljanak a Közösségben letelepedett összes személy számára és rendkívüli intézkedésként különleges érvényességi időszakot írhatnak elő az érintett felhívással kapcsolatban kiadott exportengedélyekre.

(2) A pályázati felhívás kiírásával egy időben a Bizottság által előkészített pályázati felhívási értesítés készül. Ezen értesítésnek részletes adatokat kell tartalmaznia többek között arról a teljes mennyiségről, amelyre vonatkozóan e rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerint meghatározható az export-visszatérítés maximuma, valamint a különböző benyújtási határidőkről és a tagállamok illetékes hatóságairól, ahová a pályázatok címezni kell. Az említett értesítés közzététele és a pályázatok benyújtására előírt első nap között legalább 10 napos időszakot kell biztosítani. Az értesítésnek tartalmaznia kell a pályázatok benyújtásának záró napját is.

⁽¹⁾ HL L 52., 1975.2.28., 31. o.

⁽²⁾ HL 174., 1967.7.31., 1. o.

⁽³⁾ HL L 52., 1975.2.28., 34. o.

⁽⁴⁾ HL 174., 1967.7.31., 34. o.

(3) Mind az (1) bekezdésben említett döntéseket, mind a (2) bekezdésben említett pályázati felhívási értesítést az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* kell közzétenni.

2. cikk

(1) Az írásban elkészített pályázatokat vagy személyesen, átvételi elismervény ellenében nyújtják be a tagállam illetékes hatóságához, vagy ajánlott levélben, telexen vagy táviratilag küldik el e hatóságnak.

(2) A pályázatban a következők szerepelnek:

- a) a pályázat tárgyát képező felhívás;
- b) a pályázó neve és címe;
- c) az exportálandó termék jellege és mennyisége;
- d) az export-visszatérítés metrikus tonnánként javasolt összege, a fent említett hatóság tagállamának valutájában.

(3) A pályázat csak akkor érvényes, ha

- a) a pályázatok benyújtási határidejének lejártá előtti igazolás érkezik arról, hogy a pályázó elhelyezte a pályázati felhívásban megkövetelt letétet;
- b) olyan írásos kötelezettségvállalás kíséri, amely szerint a szerződés odaítéléséről szóló, a 6. cikk szerinti értesítés kézhezvételétől számított két napon belül a pályázó a számára megítélt mennyiségre vonatkozóan benyújtja az exportengedélykérelmet, valamint egy, a pályázatban jelzettel megegyező mértékű export-visszatérítés előzetes megállapítására irányuló kérelmet.

(4) Nem lehet figyelembe venni azt a pályázatot, amelynek benyújtása nem e cikk rendelkezéseivel összhangban történt, vagy amely a pályázati felhívási értesítésben jelzettektől eltérő feltételeket tartalmaz.

(5) A benyújtott pályázat nem vonható vissza, és a 193/75/EGK rendelet 5. cikke (3) bekezdésének rendelkezései nem vonatkoznak az e cikk (3) bekezdésének b) pontja alapján benyújtott engedélykérelemre vagy tanúsítványra.

3. cikk

(1) A pályázatot nem lehet figyelembe venni, ha a megfelelő letétet nem helyezik el.

E letét összegét a szóban forgó pályázati felhívás kiírására vonatkozó rendeletben határozzák meg.

(2) A pályázó a letétet akár készpénzben, akár valamely, a szóban forgó tagállam által megállapított kritériumoknak eleget tevő intézmény által nyújtott garancia formájában is elhelyezheti.

A fenti albekezdés alkalmazása céljából minden egyes tagállam tájékoztatja a Bizottságot az általa előírt kritériumokról, a Bizottság pedig ezt követően tájékoztatja azokról a többi tagállamot.

4. cikk

(1) A tagállamok illetékes hatóságai zárt ülésen vizsgálják meg a pályázatokat. A vizsgálaton jelen lévő személyek kötelezettséget vállalnak, hogy a pályázatokkal kapcsolatban semmilyen részletet nem hoznak nyilvánosságra.

(2) A pályázatokról anonim formában és késedelem nélkül tájékoztatni kell a Bizottságot.

5. cikk

(1) A benyújtott pályázatok alapján a Bizottság, amely a 359/67/EGK rendelet 26. cikkében előírtak szerint jár el, dönthet vagy úgy, hogy maximális export-visszatérítést határoz meg, különös tekintettel a 366/67/EGK rendelet 2. és 3. cikkében megállapított kritériumokra, vagy úgy, hogy nem ítél meg visszatérítést.

(2) Amennyiben az export-visszatérítés maximális mértéke meg van határozva, úgy minden olyan pályázó részére szerződést kell odaítélni, akinek a pályázata megfelel az export-visszatérítés maximumának vagy az alatt van.

6. cikk

Amint a Bizottság meghozta a fenti 5. cikk (1) bekezdése szerinti döntését, az érintett tagállam illetékes hatósága írásban értesíti az összes pályázót a pályázati felhívásban való részvételük eredményéről.

7. cikk

(1) A *vis maior* eseteiktől eltekintve a 3. cikk alapján megkövetelt letétet csak azon mennyiség tekintetében lehet felszabadítani, amelyre vonatkozóan a pályázó bizonyítani tudja a 8. cikk értelmében kiadott exportengedély szerinti export teljesítését, vagy amelyre vonatkozóan a pályázatát visszautasították. A letétet haldéktalanul fel kell szabadítani.

(2) *Vis maior* esetén a 193/75/EGK rendelet 20. cikkének rendelkezéseit kell alkalmazni.

8. cikk

(1) A szerződés odaítélése feljogosítja az érintett felet arra, hogy a 2. cikk (3) bekezdésének b) pontjában meghatározott időtartam lejártakor megkapja az odaítélt szerződésben szereplő mennyiségre vonatkozó exportengedélyt.

(2) A 193/75/EGK rendelet 3. cikkétől eltérve előírható, hogy az előző bekezdés értelmében kiadott exportengedélyből származó jogok nem ruházhatók át.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1975. március 6-án.

a Bizottság részéről

P. J. LARDINOIS

a Bizottság tagja
